

MD 58

Metodološki dokument

ISSN 1840-1074

PROMET ROBE NA UNUTRAŠNJIM PLOVNIM VODAMA



Bosna i Hercegovina



BHAS

Agencija za statistiku
Bosne i Hercegovine

Sarajevo, 2020.

MD 58

Metodološki dokument

ISSN 1840-1074

PROMET ROBE

NA UNUTRAŠNJI PLOVNIM VODAMA



Bosna i Hercegovina



Agencija za statistiku
Bosne i Hercegovine

Sarajevo, 2020.

Sadržaj

1. OSNOV ISTRAŽIVANJA	5
2. METODOLOŠKE OSNOVE ISTRAŽIVANJA	5
2.1. Cilj istraživanja.....	5
2.2. Jedinica posmatranja i izvještajna jedinica.....	5
2.3. Adresar izvještajnih jedinica	6
2.4. Prikupljanje podataka (metod, vrijeme, izvori)	6
2.5. Definicije osnovnih pojmova i obilježja	6
3. ORGANIZACIJA ISTRAŽIVANJA	9
3.1. Izvještajne jedinice	9
3.2. Obrada podataka i njihova raspoloživost	9
4. INSTRUMENTI ZA PROVOĐENJE ISTRAŽIVANJA	10
4.1. Obrazac SA-VOD/M1 i SA-VOD/M2	10
4.2. Uputstvo za popunjavanje izvještaja SA-VOD/M1 i SA-VOD/M2	15

1. OSNOV ISTRAŽIVANJA

Istraživanje se provodi u skladu sa statističkim standardima Evropske unije u području statističkog praćenja prijevoza robe na unutrašnjim vodenim putevima, Uredba br. 974/2018 te sve pripadajuće uredbe.

2. METODOLOŠKE OSNOVE ISTRAŽIVANJA

2.1. Cilj istraživanja

Cilj ovog istraživanja je da se prikupe, obrade i objave podaci o prijevozu i prometu robe na rijeci Savi, koja je jedina plovna rijeka u Bosni i Hercegovini. Ovim izvještajem prikupljaju se podaci o ekonomskim, tehničkim i geografskim karakteristikama prijevoza i prometa robe, izraženim kroz indikatore o vrstama i nosivosti plovila, o nacionalnoj pripadnosti – zastavi prijevoznika, o lukama odnosno pristaništima utovara i istovara robe, o zemljama utovara i istovara robe, o vrsti saobraćaja i o vrsti i količinama prevezene robe. Ovim istraživanjem osiguravaju se i podaci o unutrašnjim i međunarodnim tokovima robe po pristaništima utovara i istovara, kao i podaci o zastavama plovila.

Podaci iz ovog istraživanja služe za sagledavanje ukupnog obima i strukture prometa robe u saobraćaju unutrašnjim plovnim putevima, kao i za poređenja sa prometom robe ostvarenim sa drugim vidovima saobraćaja.

Podaci dobijeni ovim istraživanjem služe i za izračunavanje globalnih statističkih indikatora, kao što je indeks fizičkog obima usluga u saobraćaju.

2.2. Jedinica posmatranja i izvještajna jedinica

Jedinica posmatranja je pojedinačni tovar tereta koji se prevozi unutrašnjim plovnim putevima, rijekama.

Izvještajne jedinice za robne tokove realizovane pod domaćom zastavom su sva preduzeća registrovana u djelatnosti saobraćaja unutrašnjim plovnim putevima (šifra 52.24, iz područja „H“ Klasifikacije djelatnosti) ili preduzeća kojima po Klasifikaciji djelatnosti to nije osnovna djelatnost, ali se jednim dijelom bave prijevozom robe svojim plovnim sredstvima u saobraćaju unutrašnjim plovnim putevima.

2) Izvještajne jedinice za toware koji se prevoze pod stranom zastavom su nadležne lučke kapetanije na svim ulazno/izlaznim sektorima unutrašnjih plovnih puteva.

a) Izvještaje za toware robe čije je mjesto utovara ili istovara u domaćim teritorijalnim vodama (izvoz i uvoz), dostavljaju sljedeće lučke kapetanije:

- J.P Luka Brčko dostavlja izvještaje o tovarima robe koja je utovarena u toku rijeke Save, a čije je pristanište istovara u domaćim teritorijalnim vodama (uvoz), i o tovarima robe koja je utovarena u domaćim teritorijalnim vodama, a koja će se istovariti u gornjem ili donjem toku rijeke Save (izvoz);

- A.D. RTC Luka Šamac dostavlja izvještaje o tovarima robe koja je utovarena u toku rijeke Save, a čije je pristanište istovara u domaćim teritorijalnim vodama (uvoz), i o tovarima robe koja je utovarena u domaćim teritorijalnim vodama, a koja će se istovariti u gornjem ili donjem toku rijeke Save (izvoz);

b) Izvještaje za toware robe čije je mjesto utovara ili istovara izvan domaćih teritorijalnih voda, dostavljaju sljedeće lučke kapetanije:

- Kapetanija Distrikta Brčko
- Kapetanija pristaništa Brčko

2.3. Adresar izvještajnih jedinica

Adresar izvještajnih jedinica sastoji se od preduzeća koja se nalaze u statističkom poslovnom Registru preduzeća.

2.4. Prikupljanje podataka (metod, vrijeme, izvori)

Metod koji se koristi za prikupljanje podataka u ovom istraživanju je izvještajni metod. Podaci definisani u obrascu se prikupljaju i dostavljaju se u mjesečnoj periodici nadležnom statističkom zavodu. Izvještajne jedinice vrše samošifriranje određenih obilježja na obrascu SA-VOD/M1 i SA-VOD/M1. Obrasci se popunjavaju na osnovu raspoložive evidencije (podaci iz tovarnih listova).

2.5. Definicije osnovnih pojmova i obilježja

a) Međunarodne preporuke

U „Rječniku za statistiku saobraćaja “ (*Glossary for transport statistics*), kojeg su zajednički pripremili Koordinaciona radna grupa Statističke kancelarije Evropske unije, Komitet ministara saobraćaja za Evropu i Komitet za unutrašnji transport evropske ekonomske komisije Ujedinjenih naroda (*Intersecretariat Working Group on transport statistics EUROSTAT, ECMT, UNECE*), definisani su osnovni pojmovi koji se koriste u statistici saobraćaja koji se odvija unutrašnjim plovnim putevima.

Definicije:

PLOVNI PUT je rijeka, kanal ili druga vodena površina koja je, po svojim prirodnim karakteristikama ili usljed ljudske intervencije, postala pogodna za plovidbu.

TEGLJAČ je brod sa pogonskom snagom od najmanje 37 kW, koji je projektovan i opremljen za vuču tegljenica, tegljenica-potisnica, ali ne i za prijevoz robe.

POTISKIVAČ je brod sa pogonskom snagom od najmanje 37 kW, koji je projektovan i opremljen za potiskivanje potisnica ili tegljenica-potisnica, ali ne i za prijevoz robe.

MOTORNI TERETNJAK je brod za prijevoz robe unutrašnjim plovnim putevima sa sopstvenim pogonom za mehaničko pokretanje.

MOTORNI TANKER je brod namijenjen prijevozu tečnosti, odnosno plinova.

TEGLJENICA je brod za prijevoz robe unutrašnjim plovnim putevima predviđen za tegljenje, bez sopstvenog pogona za mehaničko pokretanje.

TEGLJENICA- TANKER je brod namijenjen prijevozu tečnosti, odnosno plinova u rasutom stanju predviđen za tegljenje, a bez sopstvenog pogona za mehaničko pokretanje.

POTISNICA je teretno plovilo za prijevoz unutrašnjim vodenim putevima, konstruisano da bude gurano, bez sopstvenog sredstva mehaničkog pogona.

POTISNICA - TANKER je brod namijenjen prijevozu tečnosti, odnosno plinova, predviđen za potiskivanje, bez sopstvenog pogona za mehaničko pokretanje.

POTISNICA-TEGLENICA je teretno plovilo za prijevoz na unutrašnjim vodenim putevima konstruisano da bude gurano ili tegljeno, bez sopstvenog sredstva mehaničkog pogona.

TANK-POTISNICA TEGLENICA je potisnica teglenica za prijevoz rasutih tekućina ili plinova.

NOSIVOST je maksimalna dozvoljena masa robe, izražena u tonama, koju jedan brod može da preveze na osnovu brodskih dokumenata.

SNAGA (kW) je mehanička snaga koju razvija pogon za pokretanje kojim je opremljen.

GODINA IZGRADNJE broda je godina početka izgradnje trupa broda.

UNUTRAŠNJI PRIJEVOZ je prijevoz robe unutrašnjim plovnim putevima između dva mjesta (mjesto utovara/istovara) koji se odvija u istoj zemlji, bez obzira na zemlju u kojoj je brod registrovan.

KABOTAŽA je unutrašnji prijevoz koji obavi brod registrovan u drugoj zemlji.

MEĐUNARODNI PRIJEVOZ je prijevoz robe unutrašnjim plovnim putevima između dva mjesta (mjesto utovara/istovara) koji se odvija u dvjema različitim zemljama.

PREVEZENA ROBA je sva roba prevezena plovilom na unutrašnjim plovnim putevima. Masa koja se uzima u obzir uključuje i masu ambalaže, kao i masu sredstva kombinovanog prijevoza kao što su konteneri, izmjenjivi tovarni sudovi i palete.

MASA (težina) koja se uzima u obzir je bruto-bruto masa.

TONA-KILOMETAR je jedinica mjere koja odgovara prijevozu jedne tone tereta na rastojanju od 1 kilometra.

VRSTE ROBA definisane su prema standardnoj nomenklaturi roba za statistiku saobraćaja (NST-2007 - EUROSTAT) i Klasifikaciji roba evropske transportne statistike (CSTE – EEC/UN).

OPASNA ROBA je roba definisana Evropskim sporazumom o međunarodnom prijevozu opasne robe i usvojena Smjernicom Vijeća 94/55 Evropske unije (ADR).

UTOVARENA ROBA je roba utovarena u plovilo za prijevoz unutrašnjim plovnim putevima i prevezena unutrašnjim plovnim putevima.

ISTOVARENA ROBA je roba istovarena iz plovila za prijevoz unutrašnjim plovnim putevima nakon što je prevezena unutrašnjim plovnim putevima.

ROBA IZAŠLA iz zemlje unutrašnjim plovnim putevima je roba utovarena na brod za prijevoz unutrašnjim plovnim putevima, koja je napustila zemlju unutrašnjim plovnim putevima, da bi bila istovarena u drugoj zemlji.

ROBA UŠLA u zemlju unutrašnjim plovnim putevima je roba utovarena na plovilo za prijevoz unutrašnjim plovnim putevima u drugoj zemlji, koja je ušla u tu zemlju unutrašnjim plovnim putevima i koja je u njoj istovarena.

ROBA U TRANZITU unutrašnjim plovnim putevima je roba koja ulazi u jednu zemlju unutrašnjim plovnim putevima i koja napušta tu zemlju unutrašnjim plovnim putevima na mjestu različitom od mjesta ulaska, pošto je jedino prevezena kroz zemlju unutrašnjim plovnim putevima, na istom brodu za prijevoz unutrašnjim plovnim putevima.

MJESTO UTOVARA je mjesto gdje je roba utovarena u plovilo za prijevoz unutrašnjim plovnim putevima, ili mjesto gde je potiskivač/tegljač promjenjen.

MJESTO ISTOVARA je mjesto gde je roba istovarena sa plovila za prijevoz unutrašnjim plovnim putevima, ili mjesto gde je potiskivač/tegljač promijenjen.

Praksa u zemlji:

Ukupan promet obuhvata robu utovarenu i istovarenu u jednom ili u svim lukama, odnosno pristaništima, odnosno utovarno/istovarnim mjestima u zemlji.

Obim prometa predstavlja zbir količina robe iz unutrašnjeg prometa – utovara, istovara ili pretovara, izvoza i uvoza.

Izvoz obuhvata robu utovarenu u domaćim pristaništima i upućenu u inostranstvo domaćim i stranim plovilima, bez obzira na porijeklo robe.

Uvoz obuhvata robu koja je domaćim i stranim plovilima, prispjela iz inostranstva u domaće luke, odnosno pristaništa, bez obzira na porijeklo robe.

Tranzit je prijevoz robe domaćim i stranim brodovima unutrašnjim plovnim putevima iz jedne strane zemlje, kroz našu zemlju, u neku drugu stranu zemlju.

Prijevoz među stranim pristaništima je prijevoz robe brodovima koji su pod BiH zastavom, a koji pritom ne prolaze kroz BiH teritorijalne vode.

3. ORGANIZACIJA ISTRAŽIVANJA

3.1. Izvještajne jedinice

Izvještajne jedinice, tj. preduzeća koja su razvrstana u djelatnost prijevoza unutrašnjim plovnim putevima, kao i preduzeća izvan djelatnosti prijevoza unutrašnjim plovnim putevima, koja svojim prijevoznim sredstvima vrše prijevoz robe unutrašnjim plovnim putevima, dostavljaju izvještaje o radu svojih prijevoznih sredstava.

Izvještajne jedinice, tj. lučke kapetanije na ulasku, odnosno izlasku iz domaćih teritorijalnih voda prikupljaju podatke o prijevozu robe koji obave prijevozna sredstva pod stranom zastavom.

3.2. Obrada podataka i njihova raspoloživost

Rezultati obrade podataka o prometu robe u pristaništima objavljuju se u statističkim kvartalnim i godišnjim saopćenjima.

4. INSTRUMENTI ZA PROVOĐENJE ISTRAŽIVANJA

4.1. Obrazac SA-VOD/M1 i SA-VOD/M2

PRIJAVA O DOLASKU PLOVILA U LUKU UNUTRAŠNJIH VODA

Obaveza podnošenja izvještaja zasniva se na osnovu Zakona o statistici BiH (Službeni glasnik BiH broj 26/04)

Podaci koje dajete u ovom izvještaju koristiti će se isključivo za statističke svrhe i neće se objavljivati kao pojedinačni.

Šifra istraživanja (4)

Za mjesec (6)

Godina 2 0 (8)

(ispunjava BHAS)

(14)

Obrazac Prijava o dolasku plovila u luku unutrašnjih voda, SA-VOD/M1, ispunjava se za svako plovilo koje je uplovilo u luku, bez obzira na zemlju u kojoj su plovila upisana (registrovana) ili im je izdata dozvola.

Prijavu za domaća plovila ispunjava kapetan / rukovodilac plovila, a za strana plovila brodski agent.

LUČKA KAPETANIJA _____ (16)

LUKA/PRISTANIŠTE _____ (19)

RIJEKA (1 – Sava,) i OBALA (1 – Kolone, 2 – desna) _____ (21)

(25)

Kilometar mjesta dolaska

Dolazak plovila (26)

Redni broj obrasca (30)

(ispunjava kapetanija)

(31)

Podaci se u obrazac upisuju kao cijeli brojevi tako da posljednja oznaka dolazi u posljednju kućicu.

A. PODACI O PLOVILU

Ime plovila _____

Gaz plovila, m _____

Datum i vrijeme dolaska plovila _____

Zapovjednik plovila _____

Broj članova posade _____

Luka upisa plovila _____

1. PLOVILO JE DOPLOVILO IZ LUKE I ZEMLJE _____ (34)

(Ime luke i zemlje upišite na crtu, a šifru zemlje u kućice)

2. VRSTA PLOVILA (zaokružite jedan od odgovora)

Motorni teretnjak.....	1	}	(35)
Motorni tanker	2		
Tegljač.....	3		
Potiskivač.....	4		
Ostala plovila.....	5		

3. SNAGA, KW (upišite u broj kućice) _____ (39)

4. ZAUSTAVILA PLOVILA _____ (upišite šifru zemlje prema Kodeksu šifara) (42)
(upišite zemlju)

5. BROJ TURNUSA _____ (45)

PRIJAVA O ODLASKU PLOVILA IZ LUKE
UNUTRAŠNJIH VODA

Obaveza podnošenja izvještaja zasniva se na osnovu Zakona o statistici BIH (Službeni glasnik BIH broj 26/04)
Podaci koje dajete u ovom izvještaju koristiti će se isključivo za statističke svrhe i neće se objavljivati kao pojedinačni.

Šifra
istraživanja (4)Za mjesec (6)Godina 2 0 (8)

(ispunjava BHAS)

(14)

Obrazac Prijava o odlasku plovila iz luke unutrašnjih voda, SA-VOD/M2, ispunjava se za svako plovilo koje je isplovilo iz luke, bez obzira na zemlju u kojoj su plovila registrovano ili im je izdata dozvola.

Prijavu za domaća plovila ispunjava kapetan plovila, a za strana plovila brodski agent.

LUČKA KAPETANIJA _____ (16)LUKA/PRISTANIŠTE _____ (19)RIJEKA (1 – Sava) i OBALA (1 – kolone, 2 – desna) _____ (21) (25)

Kilometar mjesta odlaska

Odlazak plovila (2) (26)

Podaci se u obrazac upisuju kao cijeli brojevi tako da posljednja oznaka dolazi u posljednju kućicu.

Redni broj obrasca (30)

(ispunjava kapetanija)

 (1) (31)

A. PODACI O PLOVILU

Ime plovila _____

Gaz plovila, m _____

Datum i vrijeme odlaska plovila _____

Kapetan plovila _____

Broj članova posade _____

Luka upisa plovila _____

1. PLOVILO JE OTPLOVILO U PRISTANIŠTE I (34)

(Ime pristaništa i zemlje upišite na crtu, a šifru zemlje u kućice)

2. VRSTA PLOVILA (zaokružite jedan od odgovora)

Motorni teretnjak	1	} (35)
Motorni tanker	2	
Tegljač	3	
Potiskivač.....	4	
Ostala plovila	5	

3. SNAGA, KW (upišite broj u kućice) (39)4. ZASTAVA PLOVILA _____ (upišite šifru zemlje prema Kodeksu šifara) (42)

(upišite zemlju)

5. BROJ TURNUSA (45)

4.2. Uputstvo za popunjavanje izvještaja SA-VOD/M1 i SA-VOD/M2

Podatke dobijene na osnovu ovog izvještaja dostavljaju sva domaća preduzeća koja obavljaju prijevoz robe unutrašnjim i međunarodnim plovnim putevima, kao i lučke kapetanije na ulazu u BiH teritorijalne vode za plovila koja plove pod stranom zastavom. Izvještaj se dostavlja po završetku mjeseca, a podaci se daju za svaki pojedinačni tovar prevezene robe.

Šifriranje alfabetskih (pisanih) obilježja vrši se na osnovu kodeksa šifara za ovo istraživanje. U cilju preciznijeg i bržeg realizovanja ovog istraživanja, uvedeno je samošifrovanje određenih obilježja od strane izvršilaca koji obave prijevoz. Pripadajuće šifre za obilježja koje šifriraju izvršioци štampane su na samom obrascu. Šifriranje ostalih obilježja naknadno vrši statistika.

Kao odgovor na pitanje „Šifra istraživanja „upisuje se pripadajuća šifra ovoga istraživanja koju naknadno upisuje statistika.

Kao odgovor na pitanje "Mjesec" upisuje se numerički iskaz za mjesec na koji se odnosi izvještaj. Za januar bi se upisao iskaz 01, a za decembar 12. Ovo obilježje šifrira podnosilac izvještaja.

Kao odgovor na pitanje „Godina" upisuje se numerički iskaz za godinu na koji se odnosi izvještaj.

Kao odgovor na pitanje "Kapetanija / Luka pristanište "upisuje se naziv preduzeća koje vrši utovar, istovar, pretovar, ili naziv kapetanije koja evidentira promet stranih prijevoznih sredstava. Ovo obilježje naknadno šifrira statistika.

Kod pitanja „Rijeka“, „Obala“ upisuje se šifra rijeke i šifra obale, navedene u zagradi.

Kao odgovor na pitanje „Kilometar mjesta dolaska / odlaska“ upisuje se broj kilometar pređenih od mjesta dolaska / odlaska do/ od pristaništa/ kapetanije. Popunjava podnosilac izvještaja.

Kao odgovor na pitanje "Redni broj obrasca " upisuju se (sukcesivno) redni brojevi pojedinačnih tovara robe po rastućem nizu. U okviru jedne izvještajne jedinice u jednom mjesecu može se javiti samo jedan redni broj. Ovo obilježje šifrira podnosilac izvještaja.

A. Podatke o plovilu popunjava podnosilac izvještaja

Pod pojmom PLOVILO (sa vlastitim pogonom) u statistici prijevoza unutrašnjim vodenim putevima podrazumjevaju se plovila svih vrsta namijenjena prijevozu robe unutrašnjim vodenim putevima. Isključuju se: skele, ribarski brodovi, plovila koja izvode hidrauličke radove i plovila koja se koriste isključivo za skladištenje, ploveće radionice, plovila za stanovanje i rekreacijska plovila.

Pitanje 1. Plovilo je doplovilo iz luke i zemlje/plovilo je otplovilo u luku i zemlju: Upisuje se ime luke i naziv i šifra zemlje iz koje je plovilo doplovilo/otplovilo.

Pitanje 2. Vrsta plovila: Zaokružuje se jedan od četiri moguća modaliteta. Motorni teretnjak: teretno plovilo s vlastitim pogonom namijenjeno prijevozu robe. Motorni tanker: plovilo s vlastitim pogonom namijenjeno prijevozu tekućina i plinova.

- Tegljač: plovilo s vlastitim pogonom, izrađen ili prilagođen za tegljenje teglenica i potisnica teglenica, ali ne i za prijevoz robe.
- Potiskivač: plovilo s vlastitim pogonom, izrađen ili prilagođen za guranje potisnica ili potisnica teglenica, ali ne i za prijevoz robe.
- Ostala plovila: plovila koja ne pripadaju ni jednoj od spomenutih kategorija.

Pitanje 3. Snaga, kW: Upisuje se snaga, tj. mehanička sila koju razvija pokretačka snaga instalacije u plovilu, izražena u kilovatima.

Pitanje 4. Zastava plovila: Upisuje se zemlja upisa (registracije) plovila i šifra prema Kodeksu šifara.

Pitanje 5. Broj turnusa: Po pravilu se upisuje 1, ali ako isto plovilo, na istoj relaciji, prevozi istu količinu i vrstu robe više puta, treba upisati ukupan broj vožnji, tj. turnusa.

B. Podaci o plovilima u sastavu i robi

Pod pojmom roba obuhvata se sva roba koju su plovila ukrcala ili iskrcala u luci unutrašnjih voda Bosne i Hercegovine, bez obzira na zemlju u kojoj su plovila upisana (registrovana) ili im je izdata dozvola.

Kolona 1 Redni broj: Upisuje se broj od 1 do n.

Kolone 2 i 3 Vrsta plovila: Upisuje se ime i šifra ako je riječ o motornom teretnjaku ili motornom tankeru, a za ostala plovila u sastavu upisuje se oznaka plovila i šifra, prema Kodeksu šifara ispod tabele. Ovo obilježje šifrira podnosilac izvještaja.

- Motorni teretnjak: teretno plovilo s vlastitim pogonom namijenjeno prijevozu robe.
- Motorni tanker: plovilo s vlastitim pogonom namijenjeno prijevozu tekućina i plinova.
- Teglenica: teretni plovni objekt bez vlastitog pogona, izrađen da bude tegljen.
- Tank-teglenica: plovni objekt bez vlastitog pogona, izrađen da bude tegljen, namijenjen prijevozu tekućina i plinova.
- Barža - Potisnica: teretni plovni objekt bez vlastitog pogona, izrađen da bude guran.
- Barža Tank-potisnica: plovni objekt bez vlastitog pogona, izrađen da bude guran, namijenjen prijevozu tekućina i plinova.
- Ostali plovni objekti: plovila koja ne ulaze ni u jednu od spomenutih kategorija.

Kolone 4 i 5 Zastava plovila: Upisuje se zemlja upisa (registracije) plovila i šifra prema Kodeksu šifara. Ovo obilježje šifrira podnosilac izvještaja.

Kolona 6 Nosivost, tona: Upisuje se nosivost plovila koja predstavlja maksimalno dopuštenu težinu robe, izraženu u tonama, koju plovni objekt može utovariti u skladu sa svojim dokumentima. Podatak o nosivosti plovila izražen u tonama je stalan, ubilježen je u ispravi o baždarenju i može se promijeniti samo pri ponovnom baždarenju, odnosno nakon izvršene rekonstrukcije plovila kojom se, između ostalih prepravki, smanjuje ili povećava prostor za prijevoz tereta. Ovo obilježje šifrira podnosilac izvještaja.

PODACI O ROBI

Ukrcaj/iskrcaj robe

Kolone 7 i 8 Zemlja ukrcaja/iskrcaja: Upisuje se naziv i šifra zemlje prema Kodeksu šifara. Ovo obilježje šifrira podnosilac izvještaja.

Kolone 9 i 10 Rijeka: Upisuje se naziv i šifra rijeke prema Kodeksu šifara ispod tabele. Ovo obilježje šifrira podnosilac izvještaja.

Kolona 11 Obala: Upisuje se šifra obale prema Kodeksu šifara ispod tabele. Ovo obilježje šifrira podnosilac izvještaja.

Kolona 12 Kilometar mjesta utovara/istovara: Upisuje se kilometar mjesta utovara/istovara robe. Kilometar mjesta utovara/istovara upisuje se samo za puna plovila. *Kao odgovor na pitanje "Kilometar mjesta utovara" upisuje se kilometar na kojem se tačno nalazi mjesto utovara. Ovaj podatak se upisuje na osnovu "Daljinara" i predstavlja rastojanje od ušća konkretne rijeke do mjesta utovara. Npr. luka Brčko je 228 km. Ovo obilježje šifrira podnosilac izvještaja.*

Kao odgovor na pitanje "Kilometar mjesta istovara" upisuje se kilometar na kojem se tačno nalazi mjesto istovara. Ovaj podatak se upisuje na osnovu "Daljinara" i predstavlja rastojanje od ušća konkretne rijeke do mjesta istovara. Ovo obilježje šifrira podnosilac izvještaja.

Napomena: U kolonama od 9 – 12 za područje izvan Save potrebno je navesti naziv luke ukrcaja/iskrcaja robe.

Kolona 13 Udaljenost od mjesta ukrcaja do mjesta iskrcaja, km: Upisuje se razlika između kilometra mjesta ukrcaja i kilometra mjesta iskrcaja robe.

Kolona 14 Težina robe, tona: Upisuje se težina ukrcane/iskrcane robe u tonama. Roba koja nije bila ukrcana na plovilo niti je bila iskrkana s plovila u posmatranoj luci nije predmet statistike lučkog prometa i ne obuhvata se.

- U slučaju da isto plovilo, na istoj relaciji, prevozi istu količinu i vrstu robe više puta, tj. ima više turnusa, ispunjava se samo jedan red tabele "B" u kojem će biti iskazana obilježja plovila samo jedanput, a prevezena težina robe biti će pomnožena brojem turnusa, tj. prikazati će se ukupni podaci za sve turnuse.
- Ako je riječ o plovilu u sastavu na kojem se prevozi više vrsta robe, svaku vrstu treba upisati u novi red sa istom oznakom plovila.
- Ako je riječ o više plovila u sastavu s jednom ili više vrsta robe, svako plovilo treba upisati u novi red sa pripadajućim oznakama plovila.
- Ako je kontejner prazan, u polje "težina robe, tona" unosi se težina praznog kontejnera prema sljedećoj tabeli:

Veličina kontejnera	Težina u tonama
20-stopni ISO kontejner	2,3
40-stopni ISO kontejner	3,7
ISO kontejner veći od 20 stopa i manji od 40 stopa	3,0
ISO kontejner veći od 40 stopa	4,7

Kolone 15 i 16 Vrsta robe: Riječima se upisuje naziv robe. Šifru robe nije potrebno unositi, šifru naknadno upisuje statistika.

Kolona 17 Vrsta saobraćaja: Upisuje se šifra vrste saobraćaja prema Kodeksu šifara ispod tabele.

- Unutrašnji saobraćaj: podrazumijeva se prijevoz robe obavljen između luka (ukrcajno-iskrcajnih mjesta) unutar granica Bosne i Hercegovine.
- Izvoz: roba utovarena u Bosni i Hercegovini i namijenjena nekoj drugoj zemlji, bez obzira na to ko je prijevoznik.
- Uvoz: roba utovarena u nekoj drugoj zemlji, a namijenjena domaćem tržištu, bez obzira na to ko je prijevoznik.
- Kombinovani tranzit – istovar: prijevoz koji se obavlja preko Bosne i Hercegovine uz učešće prijevoznih sredstava više saobraćajnih djelatnosti kad je roba utovarena u nekoj drugoj zemlji, istovarena u riječnoj luci/pristaništu i dalje otpremljena u neku drugu zemlju uz učešće drugih prijevoznih sredstava.
- Kombinovani tranzit – utovar: prijevoz koji se obavlja preko Bosne i Hercegovine uz učešće prijevoznih sredstava više saobraćajnih djelatnosti kad je roba iz neke druge zemlje, uz

učešće drugih prijevoznih sredstava, prevezena do riječne luke/pristaništa, gdje je utovarena na plovilo i otpremljena rijekom u neku drugu zemlju.

Kolona 18 Vrsta opasne robe: Upisuje se šifra opasne robe prema Kodeksu šifara ispod tabele.

- **Tekući teret:** tekući plinovi, sirova nafta, naftni proizvodi, ostali tekući teret (biljno ulje).
- **Rasuti (suhi) teret:** metali, željezni i čelični otpad, ugalj i koks, poljoprivredni proizvodi (žito, soja), ostala suha rasuta roba (cement, gnojivo, troska (prašina visokih peći)).
- **Kontejneri:** 20-stopni, 40-stopni, kontejneri veći od 20 stopa i manji od 40 stopa, kontejneri veći od 40 stopa. Potrebno je upisati broj jedinica.
- **Izmjenjivi sanduci:** jedinice za prijevoz tereta prilagođene mjerama cestovnih vozila i opremljene napravama za prijenos tereta sa jednog načina prijevoza na drugi. Potrebno je upisati broj jedinica.
- **Ostali teret:** šumarski proizvodi (drvena građa, trupci, papir i papirna masa, otpad, papirni proizvodi), proizvodi od željeza i čelika (spirale, žice, trake), teret u vrećama (npr. šećer, gnojivo), mali kontejneri – kontejneri manji od 20 stopa te vrste tereta koje nisu spomenute ni u jednoj od navedenih kategorija.

PODACI SE U OBRAZAC UPISUJU KAO CIJELI BROJEVI TAKO DA POSLJEDNJA CIFRA DOLAZI U POSLJEDNJU KUĆICU!

Tabela 4.2. Kodeks šifara

Pitanje	Odgovor	Šifra	Mjesto u slogu
Šifra statističkog istraživanja	Upisano na obrascu		1-4
Lučka kapetanija	Lučka kapetanija Distrikta Brčko Kapetanija pristaništva Brčko	01 02	15-16
Luka / Pristanište	Luka Brčko Luka Šamac	21 22	17-19
Godina	Januar Februar Mart April Maj Juni Juli Avgust Septembar Oktobar Novembar Decembar numerički prikaz	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12	5-6 7-8
Rijeka	Sava	2	20-21
Obala	Kolone – desna	1-2	22-25
Kilometar mjesta dolaska – odlaska	Numerički iskaz	0001-9999	26
Dolazak plovila – Odlazak plovila	Numerički iskaz	1-2	30
Redni broj obrasca	Numerički iskaz	0001-9999	31-45
A.Podaci o plovilu	Podaci se u obrazac upisuju kao cijeli brojevi tako da posljednja oznaka dolazi u posljednju kućicu. Polje 31 je uvijek 1		

Tabela 4.2. Kodeks šifara

B. Podaci o plovilima i robi

(nastavak)

Pitanje	Odgovor	Šifra	Mjesto u slogu
Redni broj	Numerički iskaz	001-999	33
Vrsta plovila	Motorni teretnjak Motorni tanker Teretnjak (tegljenica) Tank (tegljenica) Barža (potisnica) Tank (potisnica) Barža-potisnica teglenica Tank-potisnica teglenica Ostali plovni objekti	1 2 3 4 5 6 7 8 9	34
Zastava plovila (naziv zemlje)	Šifra		35-37
	Bosna i Hercegovina	070	
	Austrija	040	
	Srbija	688	
	Bugarska	100	
	Mađarska	348	
	Moldavija	498	
	Njemačka	276	
	Rumunija	642	
	Rusija	643	
	Slovačka	703	
	Ukrajina	804	
	Holandija	528	
	Hrvatska	191	
	Francuska	250	
	Luksemburg	442	
	Malta	470	
Švicarska	756		
Belgija	056		
Nepoznata zemlja	999		
Nosivost plovila u tonama	Numerički iskaz	00001-99999	38-41

Pitanje	Odgovor	Šifra	Mjesto u slogu
Pristanište utovara/ istovara robe Zemlja /porijekla robe:	Bosna i Hercegovina Austrija Srbija Bugarska Mađarska Moldavija Njemačka Rumunija Rusija Slovačka Turska Ukrajina Holandija Hrvatska Azijske zemlje Afričke zemlje Ostale zemlje	BA AT SR BG HU ML DE RO RU SL TR UA NL HR AZ AF OS	42-44
Pristanište utovara/ istovara robe Zemlja /porijekla robe:	Bosna i Hercegovina Austrija Srbija Bugarska Mađarska Moldavija Njemačka Rumunija Rusija Slovačka Turska Ukrajina Holandija Hrvatska Azijske zemlje Afričke zemlje Ostale zemlje	BA AT SR BG HU ML DE RO RU SL TR UA NL HR AZ AF OS	42-44
Rijeka utovara/istovara robe	Sliv rijeke Dunav Dunav Sava Tisa Drava Tamiš Begej Drina Morava Kupa Kanal Konstanca-Černe Vode Veliki kanal Mali kanal Ostale rijeke i kanali u slivu Dunava Sliv rijeke Rajne Rajna Majna Mozel Kanal Rajna-Majna-Dunav Ostale rijeke i kanali u slivu Rajne	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 21 22 23 24 25	45

Pitanje	Odgovor	Šifra	Mjesto u slogu
Obala utovara/istovara	Lijeva Desna	1 2	46
Kilometar mjesta utovara/istovara	Numerički iskaz	0000-9999	47-50
Udaljenost od mjesta ukrcaja do mjesta iskrcaja, km	Numerički iskaz	0000-9999	51-54
Težina robe u tonama	Numerički iskaz	00001-99999	55-59
Vrsta robe	Žitarice Krompir Šećerna repa Ostalo svježe voće i povrće Proizvodi šumarstva i sječe Žive biljke i cvijeće Ostale supstance biljnog porijekla Žive životinje Sirovo mlijeko od goveda, ovaca i koza Druge sirovine životinjskog porijekla Ribe i ostali riblji proizvodi Ugalj, lignit i treset Sirova nafta Prirodni plin Rude urana Željezna ruda Ostale metalne rude (osim uranove i torijske rude) Hemijska i prirodna mineralna đubriva Soli Pijesak, šljunak, glina, drugi kamenje, zemlja i minerala Uranova i torijska ruda Meso, sirove kože i proizvoda od mesa Riba i riblji proizvodi, prerađeni i konzervisani Voće i povrće, prerađeno i konzervisano Životinjska i biljna ulja i masti Mliječni proizvodi i sladoled Brašno, škrob i škrobni proiz., pripremljena stočna hrana Pića Ostali prehrambeni proizvodi d.n. i duhanski proizvodi (osim u paketima ili grupama) Različiti prehrambeni proizvodi i duhanski proizvodi u paketima ili grupama Tekstil Odjevna roba i krzna Koža i proizvodi od kože Proizvodi od drveta i plute (osim namještaja) Celuloza, papir i proizvoda od papira Štampani materijali i snimljeni mediji Koks, briketi različitih oblika i slična čvrsta goriva Tečni prerađeni naftni derivati Naftni derivati u kompresovanom, plinovitom ili tečnom stanju Prerađeni naftni derivati u čvrstom stanju Osnovni mineralni hemijski proizvodi Osnovni organski hemijski proizvodi	01.1 01.1 01.3 01.4 01.5 01.6 01.7 01.8 01.9 01.A 01.B 02.1 02.2 02.3 02.4 03.1 03.2 03.3 03.4 03.5 03.6 04.1 04.2 04.3 04.4 04.5 04.6 04.7 04.8 04.9 05.1 05.2 05.3 06.1 06.2 06.3 07.1 07.2 07.3 07.4 08.1 08.2	60-62

Pitanje	Odgovor	Šifra	Mjesto u slogu		
Vrsta robe	Jedinjenja dušika, đubriva (osim prirodnih đubriva)	08.3	60-62		
	Osnovni proizvodi od plastike i sintetička guma u primarnim oblicima	08.4			
	Farmaceutski i parahemijski proizvodi uključujući pesticide i druge agrohemijske proizvode	08.5			
	Guma ili plastika	08.6			
	Nuklearno gorivo	08.7			
	Staklo, stakleni proizvodi, keramički proizvodi	09.1			
	Cementa, kreča i gipsa	09.2			
	Ostali građevinski materijali i proizvodi	09.3			
	Sirovo željezo, čelik i fero-slitine te proizvodi iz osnovne prerade željeza i čelika (osim cijevi)	10.1			
	Obojeni metali i njihovi proizvodi	10.2			
	Cijevi, šuplji profili i povezane instalacije	10.3			
	Metalne konstrukcije	10.4			
	Kotlovi, željezarija, oružje i ostali metalni industrijski proizvodi	10.5			
	Poljoprivredne i šumske mašine	11.1			
	Električni aparati za domaćinstvo d.n. (bijela tehnika)	11.2			
	Kancelarijske mašine i računari	11.3			
	Električne mašine i aparati d.n.	11.4			
	Električne komponente te aparati za emitovanje i transmisiju	11.5			
	Televizijski i radijski prijemnici; aparati za snimanje zvuka ili slike i pripadajuća roba	11.6			
	Medicinski, precizni i optički instrumenti; satovi i ručni satovi	11.7			
	Ostale mašine, alatne mašine i dijelovi	11.8			
	Proizvodi automobilske industrije				
	Ostala transportna oprema	12.1			
	Namještaj	12.2			
	Ostala proizvedena roba	13.1			
	Otpad iz domaćinstva i komunalni otpad	13.2			
	Ostali otpad i sekundarna sirovina	14.1			
	Pošta	14.2			
	Paketne pošiljke, male pošiljke	15.1			
	Kontejneri i izmjenični sanduci, prazni	15.2			
	Palete i ostali paketi, prazni	16.1			
	Preseljenje domaćinstva	16.2			
	Prtljag i predmeti u pratnji putnika	17.1			
	Vozila za popravku	17.2			
	Oprema za postrojenje, skele	17.3			
	Ostala netrgovačka roba d.n.	17.4			
	Grupisana roba (različite vrste robe koja se prevozi zajedno)	17.5			
	Neidentifikovana roba u kontejnerima ili izmjeničnim sanducima	18.0			
	Ostala neidentifikovana roba	19.1			
	Ostala roba d.n.	19.2			
		20.0			
	Broj kontejnera	Numerički iskaz		99	68-70

Pitanje	Odgovor	Šifra	Mjesto u slogu
Šifra vrste tereta s obzirom na pakovanje	Tekući teret Rasuti (suhi) teret Kontejner, 20-stopni Kontejner, 40-stopni Kontejneri veći od 20 i manji od 40 stopa Kontejneri veći od 40 stopa Izmjenjivi sanduci Ostali teret drugdje nespomenut	01 02 03 04 05 06 07 08	66-67
Opasna roba	Eksplozivi Plinovi Zapaljive tečnosti Zapaljivi čvrsti materijali Samozapaljivi materijali Materije koje u dodiru sa vodom proizvode otrovne plinove Oksidirajući materijali Organski peroksidi Otrovn materijali Infektivne stvari Radioaktivni materijali Korozivne stvari Razne opasne stvari	10 20 30 41 42 43 51 52 61 62 70 80 90	64-65
Vrsta saobraćaja	Unutrašnji Međunarodni Tranzit Kombinovani prijevoz	1 2 3 4	63

